

Бурькина Виктория Геннадиевна

МЕЖКУЛЬТУРНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО: ПОНЯТИЕ, СТРУКТУРА, ФУНКЦИИ

Статья раскрывает содержание понятий "межкультурное взаимодействие" и "межкультурное сотрудничество". Кроме того, автором описаны функции межкультурного сотрудничества как особого вида межкультурного взаимодействия, а именно: информационно-просветительная, социальная, культурологическая, психологическая, духовно-нравственная. Также в статье охарактеризована структура межкультурного сотрудничества как совокупность ряда устойчивых компонентов.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/1/2013/6/9.html

Статья опубликована в авторской редакции и отражает точку зрения автора(ов) по рассматриваемому вопросу.

Источник

Альманах современной науки и образования

Тамбов: Грамота, 2013. № 6 (73). С. 37-38. ISSN 1993-5552.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/1.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/1/2013/6/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: almanac@gramota.net

8. **Климов К. М.** Ансамбль как образная система в удмуртском народном искусстве XIX-XX вв.: монография. Ижевск: Изд. дом «Удмуртский университет», 1999. 320 с.
9. **Климов К. М.** Удмуртское народное искусство. Ижевск: Удмуртия, 1988. 200 с.
10. **Косарева И. А.** Традиционная женская одежда периферийных групп удмуртов (косинской, слободской, кукморской, шошминской, закамской) в конце XIX – начале XX в. Ижевск, 2000. 228 с.
11. **Крюкова Т. А.** Удмуртское народное изобразительное искусство. Ижевск – Л.: Удмуртия, 1973. 160 с.
12. **Куликов К. И., Иванова М. Г.** Семантика символов и образов древнеудмуртского искусства: научно-методическое пособие. Ижевск: Удмурт. ин-т истории языка и литературы УрО РАН, 2001. 64 с.
13. **Молчанова Л. А.** Удмуртский народный костюм (история и символика). Ижевск, 2006. 132 с.
14. **Стеблин-Каминский М. И.** Миф. Л.: Наука, 1976. 104 с.
15. **Фролов Б. А.** О чем рассказала сибирская мадонна. М., 1981.
16. **Шутова Н. И.** Дохристианские культовые памятники в удмуртской религиозной традиции: опыт комплексного исследования. Ижевск: Удмуртский институт истории, языка и литературы УрО РАН, 2001. 304 с.

УДК 37.013.2

Педагогические науки

Статья раскрывает содержание понятий «межкультурное взаимодействие» и «межкультурное сотрудничество». Кроме того, автором описаны функции межкультурного сотрудничества как особого вида межкультурного взаимодействия, а именно: информационно-просветительная, социальная, культурологическая, психологическая, духовно-нравственная. Также в статье охарактеризована структура межкультурного сотрудничества как совокупность ряда устойчивых компонентов.

Ключевые слова и фразы: межкультурное взаимодействие; межкультурное сотрудничество; российский студент; иностранный студент; функции межкультурного сотрудничества; структура межкультурного сотрудничества.

Бурыкина Виктория Геннадиевна

Белгородский государственный институт искусств и культуры

viktoria050882@mail.ru

МЕЖКУЛЬТУРНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО: ПОНЯТИЕ, СТРУКТУРА, ФУНКЦИИ[©]

Современные тенденции развития мирового поликультурного пространства актуализируют проблемы интеграции личности в систему мировой и национальной культур. Ориентиром такого пересмотра целей образования является формирование языковой национальной личности, обладающей высокой профессиональной и индивидуальной культурой, способной находить и принимать решения в условиях межкультурного сотрудничества. Достаточно актуальной остается проблема подготовки российских и иностранных студентов вузов к межкультурному сотрудничеству с позиций равноправных, равноценных отношений, что требует разработки понятийного аппарата, дидактических средств и педагогических условий их реализации.

В настоящее время существует достаточно много исследований в социологии, педагогике, межкультурной коммуникации, посвященных межкультурному взаимодействию (В. Е. Кемеров, С. В. Кульневич, Дж. Эллок, А. М. Баскаков, Е. С. Рапацевич и др.). Межкультурная коммуникация как наука рассматривает **межкультурное взаимодействие** как осознанный контакт представителей различных культур, которые воспринимают сами себя различными в культурном, ментальном, эмоционально-волевом смыслах. Характеристиками межкультурного взаимодействия являются различия в системе морально-ценностных установок, в образе жизни, в вербальном и невербальном поведении [3].

При этом большинство авторов не выделяют такой вид межкультурного взаимодействия как **межкультурное сотрудничество**.

Мы определяем **межкультурное сотрудничество** как особый вид межкультурного взаимодействия, в процессе которого обязательна специально организованная совместная деятельность по достижению общей для российских и иностранных студентов цели, ориентированной на решение актуальных проблем в сфере образования, культуры и социальных отношений в условиях диалога культур.

Как особая, специально организованная совместная деятельность российских и иностранных студентов в образовательном пространстве вуза межкультурное сотрудничество выполняет ряд **функций**.

Информационно-просветительная функция межкультурного сотрудничества заключается в формировании познавательных способностей российских и иностранных студентов; в формировании, совершенствовании и углублении определенной системы знаний о поликультурности современного общества, об особенностях и отличительных чертах представителей той или иной культуры; в содействии более глубокому осознанию своей собственной культуры.

Социальная функция межкультурного сотрудничества включает вовлечение его участников в совместную деятельность на основе диалога культур, формирование определенных умений и способностей, необходимых для построения эффективного межкультурного сотрудничества, обеспечение дружеских межличностных отношений между студентами в группах со смешанным национальным составом.

Культурологическая функция межкультурного сотрудничества заключается в обеспечении сохранения, воспроизводства и развития культурного наследия различных этнических групп.

Психологическая функция межкультурного сотрудничества предполагает формирование эмпатии по отношению к представителю другой культуры, развитие творческого мышления, саморегуляции, умения адекватно воспринимать эмоциональное состояние другого человека.

Духовно-нравственная функция межкультурного сотрудничества включает формирование мировоззрения студентов на основе культурного разнообразия современного общества, воспитание патриотизма, формирование ценностного отношения к реалиям своей культуры и особенностям, специфике иной культуры.

В структуре межкультурного сотрудничества мы выделяем совокупность устойчивых компонентов, которые остаются неизменными при изменении характера и условий совместной деятельности, а именно: мотивационно-деятельностный, социально-информационный, эмоционально-волевой, рефлексивно-оценочный и аксиологический (ценностный).

Мотивационно-деятельностный компонент межкультурного сотрудничества характеризуется:

- наличием у российских и иностранных студентов интереса и желания вступить в совместную деятельность;
- стремлением достичь целей совместной деятельности;
- обретением опыта совместной деятельности в условиях диалога культур.

Социально-информационный компонент межкультурного сотрудничества включает в себя:

- вовлеченность иностранных студентов в деятельность нового культурного социума;
- осознание существующей культурной дистанции между партнерами по межкультурному сотрудничеству;
- осознание целей и задач совместной деятельности в условиях межкультурного сотрудничества.

Кроме того, данный компонент включает систему знаний о нормах, правилах, традициях и обычаях, образцах поведения, ценностях, убеждениях представителей других культур.

Эмоционально-волевой компонент межкультурного сотрудничества представляет собой устойчивые чувства, эмоции и отношения участников межкультурного сотрудничества к целям совместной деятельности и к партнерам, которые основаны на эмоциональной оценке тех или иных событий и явлений. К эмоциональной составляющей данного компонента мы относим способность к эмпатии, то есть «к постижению эмоционального состояния, к проникновению в переживания другого человека» [Там же, с. 451], а также овладение навыками саморегуляции и регуляции поведения партнера по взаимодействию, умениями адекватно воспринимать эмоциональное состояние представителей другой культуры. Кроме того, эмоционально-волевой компонент включает степень проявления «культурного шока» у иностранных студентов.

Рефлексивно-оценочный компонент готовности к межкультурному сотрудничеству предполагает умение студентов определять возможные трудности, неудачи и ошибки в ходе совместной деятельности, намечать способы их преодоления и исправления, способность диагностировать собственные качества и свойства. Наряду с этим в рефлексивно-оценочный компонент входит умение подводить итоги совместной деятельности, определять, в какой степени достигнуты цели этой деятельности, и прогнозировать пути совершенствования процесса межкультурного сотрудничества в целом.

Аксиологический компонент включает мировоззрение, внутренние убеждения, систему ценностных установок участников межкультурного сотрудничества на основе этнической толерантности, отношение к партнеру – представителю другой культуры – как к равноправному субъекту совместной деятельности, уважение системы ценностей, принятой в его культуре.

Главной особенностью межкультурного сотрудничества является личность самого студента, как российского, так и студента-иностранца. Каждый студент является активным, творческим участником межкультурного сотрудничества, внося свой собственный, индивидуальный вклад в мировой опыт межнационального взаимодействия. Российские и иностранные студенты являются равноправными партнерами в межкультурном диалоге, овладение навыками которого способствует духовному взаимодействию представителей различных этносов, уважению, принятию и пониманию системы ценностных установок различных культур, что, в свою очередь, является условием продвижения всего человечества к уважению культур, языков, традиций, обычаев, ценностей других народов.

Список литературы

1. Кемеров В. Е., Керимов Т. Х. Социальная философия. М.: Академический проект, 2006. 650 с.
2. Кульневич С. В. Философия жизни, тринитарность и синергетика как неклассические основы гуманитарного образования // Личностно-ориентированная педагогика: научно-методич. сборник. Воронеж, 1999. Вып. 3. С. 56-59.
3. Психологический словарь / под общ. ред. А. В. Петровского, М. Г. Ярошевского. М., 2001. 494 с.
4. Сафина М. С. Формирование готовности к межкультурной коммуникации у студентов гуманитарных вузов (на примере изучения иностранного языка): дисс. ... к. пед. н. Казань, 2005. 185 с.